

Yurdakul, Mehmet Emin
Ordunun destani

PL
248
Y87
07
1915



بهاسی : ایکی غروش

شاعرک بائقا کتابری :

| | |
|---------------------|------------------------|
| تورک سازی | باشیلمشدر |
| ای تورک اویان | باشیلمشدر |
| طالب سلسری | باشیلمشدر |
| تورکجه شعرلر | ایکنجی دفعه باشیلاچقدر |
| قارص هیکنک قارشینده | باشیلاچقدر |
| اناطولی کویلرنده | باشیلاچقدر |
| چوجوقلره منظومه لر | باشیلاچقدر |

صایبانه بری :

کتابخانه اسلام

یدنجی بش بیک



بويوك ، كوچوك دولترك سانجاقلرى
سلامرله او قشامنى بر بورج بيلسين .

زيرا بو ير ، اڭ فداكار بر ملتك
قهرمانلق ، شرف ، ناموس قلعه سيدر ؛
بورده هر سس ، او الهى حرىتك
عصرلره بزي سويلر نغمه سيدر .



آتش ، چه ليك قراللى دولتله
سونكولرله معجزه لر كوسترديلر .

بورده ظلمه باش ا كمه ين بوييكتلر
وطن ايچون هر محنته قاتلانديلر ؛
اولوملىر هيچه صايان شو شهيدلر
تورك ايلنيك حياتى قازانديلر .

بومملكت بويوكلكك وظيفدر ؛
الرنده سلاحرله اولنلرك ،
صوك نفسده اميدلرله كولنلرك،
حقه قربان اولانلرك تورانيدر .

بوصاف روحلر شونىادن آريليركن
يانيق سسله : « وطن ! » ديه حايقير مشدر ؛
يانلرينه حلاللاشق ايچون كلن
يولداشلىرى انتقامه چاغير مشدر .

بوردن كچن هر بر مغرور باش ا كيلسين ؛
بوقان ، كه ميك طولوا اولان طوبراقلرى

قورتاریجی سلاحلرله

بو طالعسنز ایللارده ده حر ملتله یاشایاجق .
آرتیق شمرک افقلری آلتنده کی هر دیارک
ناجی ، تختی ، سعادتی ، هر بر شیئی شرفیلیرک ! .



ای بو کونه شاهد اولان صرپ حصارلر ،
ای قهرمان محمد چاووش سپرلری ،
ای مصطفی کمالارک عزیزیری ،
ای طوبراغی قانلی طاغلر ، یانیق یارلر !

سزلر بورده کوردو ککنز شانلی جنسکی
آلده قیلیج پارلادجه اونوتمایک ؛
بو کونی ده بوندن اوچ بیگ ییل اولسکی
قهرمانلق دوری کبی او یوتمایک .

آ کلاتک که بورده تورکلر شان و یردیلر ؛
برچوق وحشی ، جهنمی قوتلر . .

بردیلکی ، بر ایمانی

و بونلره جان ویره جک میلیونلرجه چوجوغنی وار ؛
بو یوک توران دهاسنی پارلاتاجق یگی دنیا
بو کون بزم آلتیزی اوقشایان بر نوردن رؤیا ..!

شوعثمانك سانجاغی كه بايراكلرك كوزه لیدر ؛
آی ییلدیزی شانمرك ،

قیزیل رنکی فتح و ظفر ایچون آقان قانمرك ،
یانیقلمری عشقمزله عنمرك تمثالیدر .

اویدی یوز ییلدن بری شو آسیاده ، آفریقاده
آوروپاده قورقو ، حرمت طاغیتاراق صاواشمشدی ؛
قطبلرك آتکنده ، صیجاق خط استواده ،
اق کویوکلو عمانلرده شرفلره طولاشمشدی .

فقط یارین اونك هما قانادینك كولكلمری ،
آذانلرك آغلادینی بوتون مظلوم اولكلمری
آتشی کل صباحلره

سعادتلر کتیریحی اللرکی اوقشایاجق ؛

زیارتسمز و دعاسمز

کیرلی ، قانلی برپاچاورا طالعیله طوپراق اولسون ؛

بورده هر برقبیره یالکیز

آجی باطی روز کارینک ایصایق چالان سسی طواسون ا

زیرا بونلر حریته ، عدالته دوشماندیلر ؛

وطنلره ، ملتلره قانلی مزار قازاندیلر .

بو جنک تورکک ظالملره کوردوکی بر حسابیدر ؛

سلاحیله اسارته ،

غضیبه انتقامه ، ناموسیله حقارته ،

ظفریله حرصه ، کینه وردیکی بر جوابیدر .

بو کون بورده توی اوردیرتن شو آجیقلی لوحه لردن

بزم عزیز یوردمنزی چیکنه تنلر اوتانسینلر ؛

اسارتک زنجیرینه اکدیره جک باش آرایان

او حریصلر بو قومکده وارلغنه اینانسینلر .

أوت اللی عصرلق بر عمری اولان تورکلرکده ،

قاج کره فتح ایتدکلری شودنیادنک اوزرنده

بروطنی ، برخاقانی ،

بر تاریخی ، سلطنتی ، بر شرفی ، حقوقی وار ؛

شو ساعتده طاك يرندن طوغان كوش درت بوجاقده
يوزبيك قانلي جنازه نك اوزرينه پارلاقمده .

آقده كزك طالغالي

بشيل ، قيرچيل ساحلره اولولري سورومكده ،

شهرلري ، صحراي

بر چوق قاراخبرلره مصيبتلر بورومكده .

يايم ميايار اهانك ياشاديني بش يوز بلده

اومسجدلر ، كيليسلر ، باغودلره هب ماتمده ! ..

شبهه يوق كه بو اولولر آرتيق غربدن اوزاقده لر ؛

هدسي قانلر ايجر سينده ،

كين و طمع طوياماين فانيسلرك عالمنده

اولدورولمش برروحشي صيرتلان كبي ياتمده لر .

بو آتشمز ، سفيل قلبلر آرتيق كوزهل پارسلرك

چيپلاق ، سفيه قيزلريله روما عمرى سورمه يه جك ؛

بو كونشمز ، سونوك كوزلر آرتيق بويوك تايمسلك

بر اريمش آلتون كبي آقشيني كورمه يه جك .

وارسين ، هرلش قارخالرك طويلانديني بو ايللرده ،

تورك سسلري طويولاجق شويابانجي ، صارپ بللرده

اونك اضيل ، حر وجدانی
تختده خاقان كورمك ايستر.

ايلرى يه ! كوك ، ير ، ده گيز
باصقينلرله ايكييلده سين ؛
بزم يوكسك سسلسرمن
هر سپرده : « اور ، كس ! ، ديسين .



ايشته كورك ! هر ميدانده قانلى ، دو كوك برچوق سلاح ؛
بوزده برچوق باشلر ازيك ؛
اورده برچوق قوللر قيريق ؛ شورده برچوق كووده ، كه ميك ؛
هر طرفده قان سيللرى ، هر طرفده بيك سسس ، بيك آه ..
بورده بوتون طاشلقلرده ، اووالرده ، قورولرده
شن يووالر ويرانلقلر كولاكه سننده ياس طوتويور ؛
ارغوانى طوپراقلرده ، هوالرده و صولرده
جانلى ، جانسز هرشي صوصمش ، يالگنر اولوم اوغولديور .

زہ کورہ اللہ ایچون کیدیلن یول ،
ملت ایچون حایقیران سسس معزدر ؛
شو مبارک وطن ایچون صاواشان قول ،
حقوق ایچون دو کولن قان مقدسدر .

هایدیک ، آرتیق صاواشانک وقتی کلدی ؛
بو دقیقه انتقام ، کین ، حق ساعتی .
تکبیرلرله ، تور کولرله
برالهی غضب کبی هجوم ایدک ؛
بومبالرله ، سونکولرله
خائنلری بره قادر هپ کبرتک .

بزی اوکون بکلیورکه دورلرک
ایرماقلری چوقدن بری کورمه مشدر ؛
شهنامدر یازان بویوک شاعرلرک
دستانلری بیگ ییل اول سوبله مشدر .

ایلری به ! تورکک آنی
یاکنز ربه سجده ایدر ؛

طور غودلرك ، صامصانرك ،
او دال قیلیج اور دوسنك عسكری یز .

او نسلزكه قهرمانلق میدانلری
ینه بوکون درت روزکاره بزی صورار ؛
ارضك شرف تاجلرینی طونانلری
باشلرمز کبی بویوک باشلر آرار .

ایلری یه ! تورکک آانی
یالگزر به سجده ایدر ؛
اونك اصیل ، حر وجدانی
تختده خاقان کورمک ایستر .

بزلر ربك اُك سه وکیلی ماتنی یز ؛
کوکه باقان دیارلرک امید یز .
یوجه طاغیر ، یالچین طاشر
بزم آلتون اور دوسزه اکیله جک ؛
ظالم قلبلر ، مغرور باشلر
بزم ده میر پنجه منزله ازیله جک .

بزم یوکسك سسارمن
هر سپرده: «اور، كس!» ديسين

توركلر داهه دونه قادار اوچ قطعهنك،
شو خواجه كسدكلری آوروپانك
كوز قارارتان، باش دوندورن
یرلرینه قارتال قاناد كیدنلری؛
قافلر، آلپلر اوستلرندن
شرقك، ضربك بختنه حكیم ایدنلردی .

فیرانسو واده كلیدی، سلیمانندن
دولتتك حیاتی دینلمشدی؛
پادشاهلر پادشاهی آدی الان
بوخاقانندن بویوكلكی اوكره نمشدی .

بز كنجلرده یورهكلری قوللرنندن،
وقوللری قیلیجلردن كوجلو اولان
بوجهانكیر آتارك
یتیشدیكى بر طوبراغك ارلری یز؛

بوكون شىرقك بوتون عزيز قبه لرى ،
آلتاي ، آتلاس ، هيالايا تپه لرى ،
حرمينلر ، استانبوللر
بزه بويوك اميدلرله كوونمكده ؛
مليونلرجه مظلوم طوللر ،
معصوم جانلر: «ظفر!» ديه سسانمكده .

آه وطنك هر چيكنه ن بوجاغنده
طاغلر يانسين ، نورلر سونسون ، جان قالماسين ؛
ليكن ياووز سايملر ك اوتاغنده
تخت قورتواسون ، خاقان طورسون ، تاج پارلاسين .

ايلرى يه ! توركك آلنى
يالكنز ربه سجده ايدر ؛
اونك اصيل ، حروجدانى
تختده خاقان كورمك ايستر .

ايلرى يه ! كوڭ ير ، ده كيز
باصقينلر ايگيلده سين ؛

بچه ييللر سونوك طورار تورك يوردينك
و اوردودن بلكه ديكى شان كوئشى .

ايلرى يه ! توركك آانى
يالگنر ربه سجده ايدر ؛
اونك اسيل ، حر وجدائى
تختده خاقان كورمك ايستره .

شوجاناوار اينكيليزلر ، فيرانسيزلر . .
بو بزلره دوشمان اولان ايمانسزلر
آل عثمان دولتى
هندستانه ، جزايره چه و يرسينمى ؟
محمدك امتى
اسارتك زنجيرلى كه ميرسينمى ؟

لايقمى كه بزم يوجه تختمزده
قراللك صدالرى ايشيد ياسين ؟
بريابانجى سس طوبمايان چايمزده
جاندن هنر يز ناموسمز چيكنه ياسين ؟

ای عثمانك صاف قانی طاشیانلر ،
ای کوزلری قویله جیملی قهرمانلر ،
ای تورانك ارسلانلری !
هر قوته قایا کبی قارشى طورك ؛
سینورلری آشانلری
قهر ایدیجی ییلدیریملر کبی اورك .

او سلاحی پارلاتك كه اولو أجداد
بوده میرله یوز دولته تمیل آتمش ؛
هر اقلیمده یوجه، شانلی برسلطنت ،
حر و مسعود برتورك عمری پاریلد آتمش .

بزم بویوك عرقزك طاشیدینی فاتح آدی ،
دنیا قادار أسکی اولان شهابلی یادی
هر حصارك برجلرنده
قان و آتش حرفلر ایله یازیلیدر .
هر سرایك دیوارنده
آتون قاقما طونج قالقانی آصیلیدر .

ینه بو کون قیلدیج . قالقان معبودینك
بو ملتدن ایسته دیکی خاثن لشی ؛

كردك، اوصوك خان بالقان غاوغا منده تورك اوردوسى
چيخانە سز، آچ قالاراق ..

ديشلار يله بوغوشاراق، اوت ييهرك، بوگالاراق
برچوبانسز سوروكي زور زورينه بوزولمشدى.
شوقادار كه او، بوكوني جان اوينه، صاپلانيلان
بر آغولو خنچر كبي خاطرندن چيقارمادى ؛
قورتاريجي باشبوغلرله كنديسنى اوزماندن
لكهسنى قانلر ايله سيلمك ؛چون حاضرلادى .

بيلسينلر كه طومريسلك بويوك ايران فاتحنه،

سلجوقلرلك مغرور شرقى رومالرك تاريخنه

كوسترديكى عاقبتلر

شوبوكونكى دوشمانلره عين شينى قازمقده در ؛

بونلرده فلاكتلر

كبخسروك، رومانوسك بختلرني يازمقده در .

تورك يوردينه ياقلاشانلر بورده ايكي شى بولورلر :

اولدوروجى برده مير آل، برده قانلى، ده رين مزارا ..



بر اخروی صدا ایله بزه شویله سویله به جک :
« سز لركده حياتكز بش بيك ييلق أسكى كيدش ؛
يالكز بوكون قهرمانلق قحبه لكه یرده كيشمش ! »

لكن ظالم دوشمانلرك بسله ديكي قانلى سودا ،

دالرنده هيچ برچيچك ،

بر او فاجق قايناغنده هيچ بر پيكار كولمه به جك ،

يارين سراب اولدوغنى كوستره جك بر بوش خوليا .

زيرا بزلر او بوزولمش بيزانس لرك ، بابل لرك

قلبي ، روحى آچاقلامان شيلرندن اوزاق قالدق ؛

آتش ، دمير يورتلرندن كلن فاتح نسل لرك

قهرمانلق وجدانندن ، حياتندن قوت آلدق .

ملتلى اولدورمه ين فضيلتلر ينه بزده ؛

سوزده ثبات ، ايشده عزم ، صبر بزم قومم زده ؛

اوجهانكير اوغوزلى

فاتح ياپان جسارتلر بزم اركلك روحم زده ؛

اوقهرمان ياووزلى

طالب ايدن اطاعتلر بزم بيكيت اوردوم زده .

بو اوردونك قابالاقلى ارسلان چهره هر نفرى

اوز دميرلر دورنده كي سردن كچدى يكي چرى .

اوعسكرسز ساحلاره سورو ، سورو كتيرسينلر ،
قادينلرى ، چوجوقلرى

بوقان ايچن حيوانلره پارچالاتوب يديرسينلر .
تورك طوپراغى شو يكرمنجى عصرده كى نرونلرك
الكصوگنجى ظلميلهده خراب اولسون ، قانه باتسين .

انسانيت ، بوبرخيال ! او ديللرى يالديزلايان
مدنيت دعوالرى ،

او دوزنجى كرسيلرك حق ، عدالت صدالرى ..
هپسى دساس ژودالرك سوزى كچى برر يالان .
بورده هرشى : شوچيوييلر ، شوبوغوجى قومبارالر
آرتيق غربك انسانلقدن چيقديغنى اعلان ايلر ؛
شو بوصولر ، شوخانلك طولو اولان مازارالر
برچوق عسكر قبايغنه كيرمش قاتل ، جلاد كيزلر .

اكر كه بز اسكندر ك ، آنيبالك اوچوروين ،
بر آتشنسز ، قيويلاجيمسز كوله دونن قبلرندن
برر آووج طوپراق آلساق :

«برزمانلر سزك رؤيا وَعشقكز نهيدى؟» ديسك ،
بو ذره لر طوپرانا راق

او یانار طاغ کبی لاوی آغیزلی
آتش قوصان دونامالر ،
بش دنیانک بیاض ، سیاه ، قیزیل ، صاری
وحشیلری هپ بورده لرا..



بیراکنز ، هر بر شیشی کوزلرینه آلدیر سینلر ؛
طیاره لر هوالر دن ،
دره دنو طلر ده کیزلردن ، مترالیوزلر قارالر دن
فودور اراق ، بو کوره رک اوستمزه صالدیر سینلر .
اوزهرلی بومبارلی ، اربوسلری ، قونداقلری
خسته خانه ، معبد کبی چاتیلره یاغدیر سینلر ؛
هر کون سکیز جهنمه بر مبارک بولایری ،
بر سلیمان تر به سنی طوپراقلره باتیر سینلر .

بو وحشتلر الویر مزسه چاد او کندن ییلانلری ،
قاف طاغندن قارتالاری ، فانر بویندن قابلانلری ،
هپ بیر تیجی مخلوقلری

شوروم ایلی بر آنامز اوکسوز کبی؛
آناطولی هجران طولو کوکوس کبی؛
دون تاج کبی یانان سحر
بوکون کسیک برباش کبی قانه باتمش؛
دون اوزاقدن قیزلر کبی کولس یرلر
بوکون بررتمساح کبی صویه یاتمش .

اوسورولر کزن یشیل اووالرک
هربرنده جاناوارلر ،
پربلرک طولاشدینی آطارک
هپسندده عفریتلر وار .

باقک ، هریر قان قوقولو بر مزارلق ؛
هر بر طالغا ، روزکار سسی بر خینچقیرایق .
دون لاجیورد ، طورغونده کیزنور سرپرکن ،
عشقه طالمش کوزلر کبی کولومسرکن
غریبک قانلی ، خانن الی
شیمدی اونک صولرینی کیرلتمکده ؛
بونور ، چیچک دیارینی حزان یلی
شاهه قالمش اژدر کبی تیره تمکده .

بونلر ایچون سلاخلره صاریلمايان
بیلکلری قارا بیلان زهرله سین ؛
دوشمانلره کدریلکدن قیصیرخانان
کوکوسلری ظالم دردلر ، قوردلر یه سین .

بزه سزک یاتدیغکز قانلی طوپراق ،
یدی قات کوك، تاگری شاهد اولسونلر که :
دوشمانلرک بزدن آلمق ایسته دیکی
طوبراقلره یاد آياقلر باصما یا جق ؟

بزهیمز سپرلره کیریورکن
بورلری برر مزار بیله جکز ؛
حیاتی ، حقوقنی بز کنجیلردن
دعوا ایدن وطن ایچون اوله جکز !..



باقک، بوتون چاناق قلعه قیزیل قارا ؛
درد افقده یارا کبی قاناماده .

فرات، سیحان، جوروق، مریج.. بو ایرماقلر
بزه سزك عمرگزی نقل ایله دی ؛
اوبیگلرجه خاطره لی صاف اوجاقلر
خویگزی ، توره گزی هپ سویله دی .

بوکون بزم روحزده سز وارسکز ؛
برقینه کی قیایج کبی کوکسمزده ،
برقلیده کی ایمان کبی اوزمزده
او آتشی دها گزله یاشارسکز .

بز سزلرک یاقدیغکز حمیتی
برمحرا بک نوری کبی سوندورمدک ؛
قلبمزه صاچدیغکز فضیلتی
صدفده کی اینجی کبی اسیرکه دک .

بو حکومت ، بوسلطنت ، بو خلافت ،
شوبله لر ، شوسرایلر، شو کعبه لر،
اومعبدلر ، او مکتبلر ، او تربهلر ..
بوتون وطن سزدن بزه برامانت !..

يىغمبىرك فالتخنى مدح ايتدىكى برديارده
بوفالتخك صندوقەسى ، كەمىكلرى پارچالانسىن ؟

ئىككىنى كە ، بش عصر در بزه خطبە دىگىلتىدىن
اومبارك مەبىلر ك ، اوبىكلر جە مەبىرەن
بزه اوج ، كىن طويانلر ك

چىركىن بايقوش قەھقەھسى كى ماعون سسى كلسىن ؟
اوتارىخى دوشمانلر ك

قىيىجلىرى ، سونكولرى كوزلراويسون ، قىلبر دەلسىن ؟
واوظالم قازاقلر ك نچە سىندە پاك قادىنلر ،
تورك واسلام كلينلرى صاچ بولسونلر ، خىنچقير سىنلر ؟..



اى اتلر ، اى يورد اىچون اوغراشانلر ،
اى بىكلرە تك باشنە يوروينلر ،
اى ديولر ك لشارىنى سوروينلر ،
اى مرامە قان اىچىندە اولاشانلر !

اوجھانكی فاتیح بورده شرقك اسی آسیاسنه
اوروپادن یکی برنور کیرسین دیه قاپی آچمش ؛
قراللك ، پاپالرك فضیلتسز دنیا سنه
تورلك طوغرو وجدانیله ، اخلاقیله حیات صاحمش .

بورده یکریمی طوقوزخاقان شرفلرله تاج کیمشله ؛
بورده غربك برچوق مغرور قیصرلری باش اگمشله .
بویر ، شانلی برملتك

اهراملردن داها بویوک بریقیلماز هیکلیدر .
بویر ، رسول محمدك

حجازینك ، کعبه سنك ، هرشینك تمایدر .
بو بلده نك آرقاسنده مسلمانلق ، تورلك واردر ؛
اگر بورا صار صیلیرسا بوتون بونلر هپ ییقیلیر .

ناصل اولور ، هراقفنده کاللك ، سنالرك
جامعلری پاریلدایان ،

ندیملرك ، نفیملرك سازلرینی حایقیرتدیران
دنیانك اك سه وعلی ، کوزمه شهری آلدن چیقین ؛
ربویوک تورك خاقانك یوکسالتدیکی برحصارده
روس چارینك قارا قوشلو بایراقلری طالغالانسین ؟

ایکی سالده روم ایلی بی فتحه چیقان قرق یولداشلر ؛
سکسان ییلده بودولته تمل آتان او ارسلانلر ! ..
هربرینک بزه باقان باقیر زنکلی آر چهره سی
مشعلر قارشیسنده ایمش کبی عظمتلی ؛
هربرینک طانغی ، طاشی کورلتدیرن آرکک سسی
اوزاقلردن قوپوب آسن روزکار کبی مهابتلی .

یونلر بزه دییورلرکه : « ای عثمانک اصیل نسلی !
قانمزله یوغورولان بومبارک ، کوزدل ایلی . .
استانبوله کیلید اولان .

بوسوکیلی طوپراقاری دوشمانلر ، چیکنه تمهیک ؛
هرطاغندن ، قومسالندن
تکبیر کلن بویورتلری آوروپایه ترک ایتمهیک .
استانبولک ، مملکتک امیدلری بوتون سزده ؛
شرقک ، غربک استقبالی بوکون سزک آلکزده ؛

آه استانبول .. بو ، تورکلکک مدنیت تاریخیدر ؛
اونک یدی تپهسندن

مرضیه ، بوغاز ایچی صولرینه عکس ایلهین
سرایلری ، قبهلری بش یوز ییلدن خبر ویرر .

كلیبولی ، بوقطعه ده نیچه شانلی خاطرلر ،
اورخانلرک اولادینه ،

بو دولتی قورانلرک منقبه لی حیاته ،
او قهرمان آنلر ده دائر نیچه شرفلر وار .
سرخسلرک عسکرینی تحقیر ایدن بو طالغالر
یگی چری اوردوسنک آقیننی چاغلاتیور ؛
آشیللرک قالقانی سیر ایله یین شو قایالر
تورکک فاتح قیلیجنک دهشتنی آ کلاتیور .

بزلر بورده یدی عصرک تاریخی اوقویورز ؛
بو مبارک طوپراقلر ده باصیورکن قورقویورز .
بورده آسکی قبرلردن
چیقان برچوق جنازه لر آیفنلرله سیلکینمشلر ؛
صانکه بزه کو کدن اینن

او الهی یارده جمیلر کی نورلر کینمشلر .
بونلر شیمدی بوتاریخی اووالرده ، ساحلرده ؛
شوقیرمیزی قایالرده ، قومسالرده ، هریرده .

ایشته ، آلتون سکه سیله او شهزاده سلیمانلر ؛
آق صونفورلر ، ده میرطاشلر ؛

او سویملی، آل یاناقلی
معصومجقلر آلتون دوره ایره جکلر؛
الماس طاشلی، مسک طوپراقلی
پورتلرینک کللرینی دیره جکلر .

اوقادینه نه موطلوکه ، روحی صارسان
خینچقیریقلی هجرانلری قلبده بوغار؛
عمرک بهار چاغلرنده عشقله چارپان
کنج باغرینه وطن ایچون طاشلر باصار.

آغلامایک ! تورک قیزلری
ظفرلره یوللر آچار؛
بوز قیرلرک ییلدیزلری
کروانلره نورلر صاچار .

آغلامایک ، بزله سز
کوله کوله وداع ایدک؛
وطن ایچون اولکه سز
دوداقلره دعا ایدک .



هر بریمی صوك وداعی ایدیورکن :
« چه لنگارله ، خلعتلرله کلک ! » دیردی .

آغلامایک ! تورک قیزلری
ظفرلره یوللر آچار ؛
بوز قیرلرک ییلدیزلری
کروانلره نورلر صاچار .

بزی سز لر تور کولرله یولجی ایدک ؛
روحمزده حدت ، غضب ، کین تیتره تک .
بختمزده دونمک وارسا
اوشرفلی چاتیلره اوغراسکز ؛
قانی ، ده رین یارامزه
پایدیفکز صارغیلری باغلارسکز .

سزک سوهن قلبلرگیز بزم اوکون
اڭ آمانسز آجیمزی اونوتدورور ؛
اوقشایجی آلرگیز کوکسمزک
اڭ اونولماز یاراسنی قوروتدورور .

سز شفقتله ، بزقوتله چالیشیرساق
شوسوکیلی وطنمز قورتولاجق ؛

بزوطنه حسننگزله مفتون اولدق ؛
عراقك عشقاريني سزده بولدق .
سزك قارا كوزلرگز
بزہ : « بيك كول » آھولرى كې باقار ؛
او ملكجه سوزلرگز
الھىلى « ساقاريا » لر كې آقار .

بزم بوكون يوكسك ، وقور آلنمك
كونشلىرى ، رؤيالرى بوتون سزك ؛
شو قايناياں تمیز ، اصیل قانمك
آشلىرى ، ايمانلىرى بوتون سزك .

سزلى بزم بلزہ طاقدیغكز ،
اوندن سوگرا مغرور ، مغرور باقدیغكز
شو مقدس سلاجلردن
كر كسگزی قابارتاجق شی اوزله يك ؛
خىلى دمدر طویولمايان
ظفرلىرى ، شرفلىرى هپ كوزله يك .

واونلره بكمز يك كه آشلىرىندن
قهرمانلق ، فداكارلىق ایستىلردى ؛

او جیلانی چاغلایانلر نیه یارار ؟
آرتیق بزه او بلبلو
قورولردن برجاناوار سس بوکسه لیر ؛
منکشه لی ، پنبه کلالو
چمنلردن بر زهرلی قوقو کلیر .

شو دنیا نك هر یرنده زنجیرلر ك
قارشیدسنده عشقلر صوصار ، قابلر ایگلر ؛
عمری کناه کبی چه کن هر آسیرك
دوداغنده امید آغلار ، ماتم کولر .

آغلامایك ! تورك قیزلری
ظفرلره یوللر آچار ؛
بوز قیرلر ك ییلدیزلری
کروانلره نورلر ساچار .

آغلامایك ، بزله سز
کوله کوله وداع ایدك ،
وطن ایچون اولکه سز
دوداقلره دعا ایدك .

كوزمى قاماشدىران سعادتلر
مشقتلى زمانلرڭ بر كذارى .

آغلامايڭ! تورك قىزلى
ظفرلره يوللار آچار ؛
بوز قىرلرڭ يىلدىزلى
كروانلره نورلر صاچار .

باقڭ ، بزم طوغدوغمىز بوغىزىزىل
بوزقوغولو، يشىل كولو بوردە بدل ؛
او، جىتىدىن چىقانلرڭ
سرندىيىدە آرادىنى يىرلر كىي ؛
اونڭ سى قىر آنلرڭ
روحىزدە چاغلاتىنى كوثر كىي .

بوردە دركە بىرلرڭ كل افا جىدىن
بىشىكىمىز نىلرله ساللانمىشدر ؛
آلتون قاناد كلە بىكلىر كى اوچان
يگرمى ياشڭ سودالىرى اويانمىشدر .

بويورت اسيردوشدىكى كون اوشفقلىر،

أى وطنك جانلى بهار چيچكلىرى ،
أى شرقك صاف عشقلر طويان مەكلىرى ،
أى الهى بىلدە لرك
باكرلىرى ، كىنلىرى آغلامايك ؛
كوز ياشىلە قىلمىزك
شوشىزلايان ياراسنى داغلامايك .

اومىتلر آغلاسىن كە آر كىكلىرى ،
قادىنلىرى وطن ايچون خىسسىزدرلر ؛
شاعىرلرك ، زىنكىنلرك يورەكارى
قوت ، آلتون ويرمك ايچون خىسىسدرلر .

يورديك بويە فلا كىتلى كونلرنده ،
اونك يايلا ، كوى ، قىبەھىر يرنده
ھىر قەرمان دلى قانلى
آك سو كىلى وجودلردن اوزاقلاشپر ؛
ھىر كىنچ زوجه ، ھىر نشانلى
برقىز قارداش قىلى كى طويغو طاشپر .

بزم بوكون كوردوكمز حر مىتلر
اوفداكار چىقتلرىنىك يادكارى ؛

آدلى ، شانلى سلطنتى ، كەنىش ، كوزەل مملەكتى
غەربكە بۇختىمىز امويىلار دولتتە دوندورولسون ؛
عبداللهى غير ناطاده دوكوندورن ماعون اولوم
ارطغرلك نىسەندە قادين كىيى ساچ يولدورسون ؛
اندلسك آلهويلە شەر آينىلر ياپان ظلم
تورك ايلينك خرابەسى ئوستەدە كول طولدورسون .

تاكە اونلر هندو ، موغول ، عرب و تورك يكر مى عرقە ،
ايك ، فغفور ، صدف ، ياقوت طوپراقلىرى زىمكىن شىرقە
برقوتدن قورققىمىزىن

قىرباجلرلە ، دەمىرلرلە ، آتلىرلە ظلم ايتسىنلر ؛
وبوعصرى سزارلرلك

قونسوللارى الە اولان زماننە بىكزە تىسىنلر .
آه او زمان بىزلىر ايجون نە حكومت ، نە مليت ؛
دىنى ، عرقى و تارىخى اونوتدوران برمىسىت !



بزم اولو خاقانمز بر سماوی حکمدار در ؛

اوج قرندر تختلر قوران

جهانکیرلر قیلیجندن ، روحانیلر عصاصندن ،
هربرشیدن داها بویوک قوت ، نفوذ اوندی واردر .
آلتایلرده ، قافقاسلرده تورک دیلیله قونوشانلر
اونی توران ایللرینک اوز سلطانی طایورلر ؛
قاپ بورنندن چینیه قادار میلیونلرجه مسلمانلر
اونک هربر بویروغنه قرآن کبی قانیورلر .

اوندن باشقا حریرلرک کوز دیکدیکی هر اوکلویر :

ریختیملر کیملرله طولو اولان قنیکلر ،

الجزیره انبارلری ،

ینیویه نك كل وزانباق باغچه لری بوکون اونک ؛

شرقی روما حصارلری ،

فلسطینک کوموش قاپلی معبدلری بوتون اونک .

ارضک آلتون آناختاری بوکون اونک آلدیدر ؛

استقبالک بکله نیلن بنخی اونک دیاندهدر .

بودوشمانلر ایستیورکه بوخاقانلق سوندورولسون ؛

اونک یوجه خلافتی ،

شو بىرۈتە قونداق سوقان ناپولىونىڭ غولۋاسى،
تونىس ايله جزايرى آلانلىرىڭ فىرانىساسى !..

بونلردى كە اڭ صوك دىفمە روم ايلىنى پارچالاندى؛
او زاۋاللى قوصوانىڭ ،

سلانىكىڭ ، اشقودرانىڭ ، مناستىڭ و يانىانىڭ
بيىڭ آجىقلى صىخىسىلە باغرىمىنى يارالاندى .
شو بالقانلىرى . . طاشلىرىنىدە بايقوش اوتىن شىرلىرىڭ
مىزار كىبى اىصمىزنى اىچرىسىنىدە ياس باغلادى ؛
مظلوملىرىڭ لىشلىرىنى سۈرۈكلەپ نىھىرلىرىڭ
مىرىپىلەر اوقۇر كىبى آقېشىلە قان آغلادى !

بو كۈن بوردە بۈيۈك سىلطان مىرادلىرىڭ مىشەپلىرى،
فاتىھلىرىڭ بىلدەلىرى ، سىلەملىرىڭ مەبەدىلىرى
صىرپىلىرىڭ ، ھەلىلىرىڭ . .

اۋاوغورسىز آياقلىرى آللىرىنىدە ايككە مەككە ؛

قانمىزى اىچىلىرىڭ

كىچە كۈندۈزۈشى ، قودۈزۈسىلىرىنى دىككە مەككە ؛
بو طۈپراقدە شىمىدى كۈلۈن ، اۋ كۈندۈرن بو تۈن شىپلىرى
بىز توركلەرە قاينغۇ وىرر ، بىز توركلەرنى تىخىر ايدىر .

ایریلنگ یشیل کوزلو پیکارلری
آردمزدن چاغیلداسین .



زیرا، فاتح آتارک قان دوکدوکی شو اولمکده
ملتره حق ، حریت ..

دولتره ، قرالره سینور چیزن برحکومت
کردابلره سوروکلنن کمی کبی تهاکده ! ..
بو دولتک خارطاسنی ده کیشدیرن ناوارینلر
ینه بزه او یرتیجی طیرناقلرله پنجه صالدی ؛
پترو ایله قاترینک یایدقلری آچاق کینلر
ینه بزی آسیالره سورمک ایچون میدان آلدی .

شو عراقک چولارندن ، ارضرومک طاغلرندن
صیجهلری او قودورمش جاناوارلر کبی اوران :
زنکین مصری ، هندستانی ..

یاروز ، بابر ایللرینی صویانلرک ملتلی ؛

کوزهل قارصی ، تورکستانی ..

اوغوز ، ده میر یورتلرینی ازلرک دولتلری .

چو جو قلك قايئاشد يقي مرسوقاغك
ايچر سينده : « حربه ! » ديه باغي بيور .

ملى شاعر آلتون سـازك تلارنده

شەر لرله جنكى اوسون ؛

ايش اوستاسى قيزغين اورسك اوزرنده

خاص چه ليكدن قيليچ دووسون .

بوكون شرقت نور يوزينه ماتم چو كمش ؛

برال اونك آلتوننه قورشون دو كمش .

فلاكتلى زمانلرده فرياد ايدن ،

بزه كوكت سسلرينى ايشيتدين

او مبارك تاگرى طاغى ،

اولو كعبه دهرين ، دهرين ايگيلدييور ؛

قافقاس يولى ، شط واديسى ، نيل ايرماغى ،

بوزاز اوگى قورتاريجى ار ايستيور .

يولمرك ياشلى ، اولو چينارلرى

بزلرى ده سلاملاسين ؟

اوردونك داستان

بوكون خاقان سفر برك اعلان ايتدى ؛
أرچ دولته جنك طوپلرى كورولده تدى .

عزيز بوردك وقورسلى داوولارى
باھلرى ، قارداشلىرى ، اوغوللارى

آي يىلدزلى آل بايراغك

اومقدس كولكەسنه چاغيربيور ؛

محمد امین

اوردونک دستانی

أوز تورکاری اسپرکین اولو تا کری شو قیلیجی
ظفر صونان نفعه سیله شانلر ایچون تقدیس ایتدی؛
اوکا سینور طوپراغنه باصانلری طوغرائیجی
برغضبلی انتقامله برعفو ایتمز کین اوکره تدی .

مطبعة احمد احسان و شرکائی

۱۳۲۱

4070

18/796

محمد امین

اور دونک دستانی

اوز نورکلری اسپرکین اولو تا کری شو قیلیجی
ظفر صونان نغنه سیله شانلرایچون تقدیس ایتدی
اوکا سینور طویرافنه باسانلری طوغرایچی
برفضلی اتقامله برهفو ایتمز کین اوکره تدی .

باصیهونه بری :

مطبعة احمد احسان و شرکاسی

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

PL

248

Y87

07

1915

Yurdakul, Mehmet Emin
Ordunuñ destanı

